

使用前請務必閱讀本說明。
請保留本說明，以便需要時參考。

緩解痔瘡與肛裂所產生之疼痛、出血、腫脹與搔癢

保能痔[®] 注入軟膏

(Borraginol-A ointment in prefilled disposable applicators)

醫師藥師藥劑生指示藥品

(痔瘡外用藥)



藥品特色

1. 四種成份可舒緩痔瘡與肛裂所產生的疼痛、出血、腫脹與搔癢。

- Prednisolone acetate 舒緩出血、腫脹與搔癢，Lidocaine (利多卡因) 舒緩局部疼痛與搔癢。
- Allantoin (尿囊素) 修復受損組織，Vitamin E acetate (維生素E) 改善血液循環，協助緩解痔瘡症狀。



2. 本藥品為方便用於治療內痔與外痔的手持式藥品裝置。

- 使用本藥品裝置塗藥時，手部不會直接接觸患部或藥膏。
- 刺激較少、平滑的油性基劑可以保護受傷的患處。
- 圓形的塗藥器前端(管嘴)可避免造成患部受傷。
- 本藥膏為白色或淡黃白色。

使用注意事項

使用本藥品時請遵守下列注意事項

(無法遵守下列注意事項將可能加重現有症狀或造成不良反應。)

1. 下列患者請勿使用本藥品。
 - (1) 對本藥品有過敏反應病歷之患者。
 - (2) 有化膿傷處之患者。
2. 應避免連續，長期地使用本藥品。

醫療諮詢

1. 下列患者在使用本藥品前應先諮詢醫師或藥師之意見。
 - (1) 由醫師進行治療中之患者。
 - (2) 懷孕或可能懷孕之婦女。
 - (3) 對任何藥物有過敏反應病歷之患者。
2. 有下列情況時，應立即停用本藥品並攜帶本說明書就醫或詢問藥師。

(1) 使用本藥品後產生下列症狀時：

受影響之身體部位	症狀
皮膚	出疹、發紅、搔癢、腫脹
其它	刺激疼痛、化膿

下列嚴重症狀較少發生，但如發生時，請立即就醫。

名稱	症狀
休克 (過敏反應性休克)	使用本藥品後可能短暫地發生蕁麻疹、水腫、胸悶等，且也可能發生臉色發白、四肢發冷、冒冷汗、呼吸困難。

(2) 使用本藥品大約10天而症狀沒有改善時攜帶本說明書就醫或詢問藥師。

適應症

緩解痔瘡與肛裂所產生之疼痛、出血、腫脹與搔癢

劑量與用藥

- 將管嘴注入肛門中，然後慢慢地灌入全部的軟膏（注入肛門內）。

年齡	劑量	每日劑量
成人（15歲以上）	1 劑	每日1至2次
15歲以下	請勿使用	

或

- 將下列劑量塗抹在肛門外的患部，為確保衛生，請勿再將剩餘軟膏灌注入肛門內。

年齡	劑量	每日劑量
成人（15歲以上）	適量	每日1至3次， 每日最多使用兩管
15歲以下	請勿使用	

注意

- 僅適用於肛門部位。
- 進行肛門灌注時，僅可將管嘴注入肛門內。
- 請確實遵守劑量與用藥指示。

成份

每一管塗藥器（2公克）

作用	成份	含量（每2公克）
抑制發炎以緩解出血腫脹與搔癢	Prednisolone acetate	1 毫克
緩解局部疼痛與搔癢	Lidocaine（利多卡因）	60毫克
組織修復	Allantoin（尿囊素）	20毫克
改善血液循環	Vitamin E acetate（維生素E） (Tocopherol acetate)	50毫克

添加劑：白凡士林、中鏈甘油脂、單硬酯酸甘油酯

- 由於本藥品以灌注方式使用，灌注後會有少量軟膏殘留在塗藥器內，因此每個塗藥器內均含有少量額外的軟膏於灌注後殘留在塗藥器內。

儲存與使用之注意事項

- 應蓋上蓋子，保管在避免陽光直射的陰涼地方。
- 請放置於兒童無法取得之處。
- 請勿將本藥品置於其它容器中（以避免發生誤用或藥品變質）。
- 請勿於使用期限過後使用本藥品。
- 請勿將使用過之塗藥器丟入馬桶。
- 由於本劑是油性軟膏，因此應注意避免附著在衣物等上面，會有難以清除的情況。

包裝 1—500支裝

製造廠(Plant)：Amato Pharmaceutical Products, LTD.
Fukuchiyama Plant

廠址：20-4, 2-chome, Osadano-cho, Fukuchiyama-shi,
Kyoto, Japan

製造廠(Office)：Amato Pharmaceutical Products, LTD.
地址：995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto, Japan

藥商：台灣武田藥品工業股份有限公司

地址：台北市南京東路3段217號7樓

電話：(02) 2712-1112

如何使用預填藥拋棄式塗藥器

~本藥品在排便或洗澡之後，或於就寢時使用特別有效~
[注入肛門內]

1



取下蓋子，將軟膏從開口尖端擠出少量。

2



將管嘴注入肛門內。

3



擠壓塗藥器本體以慢慢地注入軟膏，在擠出軟膏時應同時緩慢將塗藥器本體拉出來。

[塗藥到肛門外部]



取下蓋子，用清潔的手指取適量的軟膏直接塗抹至患處；或者先塗抹在藥用紗布上面，再黏貼到患處。



軟膏太硬難以擠出時

若因在寒冷時期、低溫等條件下保管而導致軟膏變硬時，用手握住包裝容器加溫後即會變軟。

如何防止痔瘡

~維持健康生活習慣以避免發生痔瘡~

① 保持規律排便，每日三餐飲食均衡。

② 保持肛門區域清潔。沐浴特別有利於促進肛門區域的血液循環。



③ 排便時避免過度用力。

